

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos.

Año XV Oficinas y Talleres, Canalejas, 15. Melilla.-Sábado 23 de Septiembre de 1916.-Franqueo concertado. No se devuelven los originales. Núm. 9.804

## La enseñanza en la zona

### ACCION INTERESANTE

Uno de los órdenes más importantes de nuestra acción de Protectorado es, no cabe dudarlo, el de la enseñanza, atención esencial que no puede ser perdida de vista un momento, en bien de la obra que en Marruecos estamos llamados á realizar.

Interesa, en efecto, grandemente no sólo disponer el espíritu indígena para una evolución hacia el progreso, sino ejercer la acción tutelar del Estado con las convenientes orientaciones sobre la colonia española y sobre los extranjeros en materia de instrucción, pues claro es que estos últimos tienen también derecho á esa asistencia, que es función ineludible de todo gobierno y deber ineludible suyo.

El primer presupuesto de nuestro Protectorado consigna las cantidades que se creyeron necesarias para el cumplimiento de sus fines; pero hasta el presente no han tenido todavía realidad los proyectos, al menos por lo que al territorio de Melilla se refiere.

No significa ello olvido, ciertamente, sino que en esta clase de asuntos no es posible caminar á la velocidad del deseo, y buena prueba de que es así es que en la zona francesa se han presentado del mismo modo dificultades que poco á poco van siendo vencidas.

La inmigración europea creó allí una situación singularmente embarazosa, de modo especial en Casablanca. Ahora los obstáculos van de vencida y el servicio de enseñanza ya empieza á funcionar normalmente.

Por lo que toca á nuestra zona, el ministerio de Estado se preocupó, antes del Protectorado, de la enseñanza de los marroquíes y abrió escuelas donde se daba la instrucción coránica por un table y la europea por un maestro español, con buen resultado, por cierto. Los españoles tenían por otra parte los establecimientos escolares á cargo de los padres franciscanos.

Después de la ocupación de estos territorios fueron naciendo los poblados al amparo del orden llevado por nuestras tropas y se presentó muy pronto la necesidad de instruir y educar á los hijos de los habitantes, que de otra suerte se iban á ver en el abandono, con los gravísimos perjuicios que del hecho se derivarían, y esas Juntas especiales, denominadas de Arbitrios, llamadas al desempeño de los menesteres municipales, por las exigencias de la vida, como las de Nador, Zeluán y Cabo de Agua, se creyeron obligadas á establecer escuelas en la forma que sus recursos se lo permitieran.

Y así están las cosas en espera de que la acción del Protectorado se desenvuelva en este orden.

Un reciente y acertado nombramiento, el del señor Raiz, Inspector de Enseñanza en la zona, demuestra que, como al principio decimos, no hay olvidos en esta interesante materia y que, por el contrario, puede confiarse en que no ha de pasar mucho tiempo sin que la acción oficial se revele de un modo intenso y eficaz.

¿Y en qué ha de consistir la instrucción que se dé? Desde luego los programas y reglamentos escolares han de ser parecidos á los de España; pero con las modificaciones que la experiencia vaya aconsejando, para adaptar más estrechamente la educación de los niños al medio marroquí en que viven, preparándose, por ejemplo, mapas del Imperio, preciosos auxiliares del estudio de la geografía.

Hoy por hoy es la primera enseñanza ó elemental la única que reclama la acción oficial; pero dentro de poco habrá que pensar en la segunda, pues los europeos que en nuestra zona marroquí residen no podrán estar privados de esa asistencia, en la que debe estar comprendido el estudio de las lenguas árabe y hebrea.

En la zona francesa el primer liceo fundado comprende una sección de enseñanza general del bachillerato; otra de árabe-hebreo, que forma una escuela preparatoria para la Superior, y otra de instrucción comercial é industrial, que es indispensable en Marruecos, donde es indispensable en Marruecos, donde es indispensable en Marruecos, donde es indispensable en Marruecos.

Estado, lo mismo en lo que se refiere á la enseñanza de los moros que en lo que afecta á la de los europeos y tal es, según de lo que dejamos dicho se desprende, el criterio dominante en las esferas oficiales. Falta sólo dar realidad á los proyectos sabiamente concebidos y así es seguro ha de hacerse pronto, en la seguridad de recoger frutos excelentes.

Es la enseñanza una función primordial y sagrada y sólo con ella podremos llevar los espíritus hacia un grado que permita el mejoramiento del país, alta finalidad que España persigue en estas tierras del Norte de África.

## Fiesta en Seluán

Una de las romerías más concurridas de las que se celebran en este territorio es la que tiene por punto de reunión el santuario de Sidi-Ah-el-Hassani, situado cerca de la Alcazaba de Seluán.

Ayer tuvo lugar esta romería y con tal motivo los alrededores del morabito estuvieron animadísimos.

Acudieron infinidad de kabileños de la tribu de Ulad-Settut, muchos de la de Beni-bu-Yahi, y Guelaya dió también á la fiesta grandes contingentes.

De la Oficina Central de Asuntos Indígenas acudieron los comandantes Oster y Martínez Ramos y el primer teniente López Castillejos, y concurrió también con sus oficiales el capitán Mundo, comandante de la segunda misa.

Los moros pasaron alegremente el día y, divididos en grupos, comieron hasta el hartazgo, haciéndose mucho consumo del indispensable té. En las primeras horas de la tarde se inició la desbandada de los romeros y pronto el bello santuario quedó solo en la llanura, destacando su mancha blanca en el gris rojizo de la tierra, limpia de galas en esta época del año.

## Nuestro Director

Acompañado de su bella esposa marchó ayer, en el «Lázaro», nuestro querido Director.

El señor Lobera, después de permanecer unos días en Granada, irá al balneario de Alhambra para tomar aquellas salubres aguas y descansar de la impropia labor que sobre él pesa.

Más tarde se trasladará á Tetuán y Madrid.

La ausencia de nuestro Director ha de prolongarse hasta los primeros días del próximo Noviembre.

Desemamos á los señores de Lobera un viaje felicísimo.

## VISITA DE UN PERIODISTA

Desde ayer se encuentra en esta plaza, donde permanecerá unos días, el batallador periodista, director de «La Lucha», diario que ha empezado á publicarse en la ciudad conñal, D. Marcelino Domingo.

El distinguido viajero, que ostenta representación en Cortes, se propone recoger impresiones de la acción marroquí en sus varios aspectos.

Desemamos al compañero grata estancia en Melilla.

## DE SOCIEDAD

Los señores de Franco Romero embarcan hoy para la Península con sus bellas hijas y sobrinas.

Se dirigen á Zaragoza, donde fijan su residencia, para el breve coronel don Miguel Franco Romero de Makena ha sido desahuciado, como se sabe, á mandar el regimiento Lanceros del Rey.

Muy conocido en Melilla por anteriores estancias, sólo dejan amigos, que hacen votos por su prosperidad y lamentan su ausencia.

En Málaga ha sido pedida la mano de la bella señorita Carmela de Torres Balleña, para el joven D. Francisco Martos Fernández del Villar.

Se encuentra enferma la señora madre política del capitán de Infantería don Fidel de la Cuadra.

Muy mejorada ha podido salir á la calle la bella señorita Berta Amigó.

En la Iglesia Parroquial tuvo lugar en la mañana de ayer el enlace matrimonial de la bella señorita Ana Francés, con el notable compositor catalán don Ramón Llucena Tort, representado en el acto por el hermano de la novia, nuestro buen amigo don Joaquín Francés.

Apadrinaron á los contrayentes don José Cabo y don José Magriña.

La boda celebróse en la intimidad.

En el vapor correo de la tarde marchó á Barcelona la señora de Llucena en unión de su hermana política doña Josefa Magriña.

Desemamos muchas felicitades á los nuevos esposos.

En unión de su familia marchó á la Península el comandante militar del Peñón don Tomás Pavia.

Acompañada de su hijo don Jacobo, regresará hoy de Málaga la señora de Salama.

## UNA REUNION

### El homenaje á Rueda

En los salones de la Subinspección tuvo lugar á las diez de la noche de ayer una reunión de conocidos elementos de Melilla para cambiar impresiones acerca de la organización de un acto en honor del glorioso poeta Salvador Rueda.

Presidió el general Monteverde y á la reunión, asistieron los señores Orús, La Puente, Novillo, Santamaría, Pi, Tur, Mermel, Acosta, Alamos, Cano, Cassino, García Alix, Bielza, Oliva, Salama, Moreno Lázaro, Ferrín, Chao, Castro, Prat, Bomhatar, Cabrera y Macías.

Después de exponer varios de los concurrentes su opinión relativa al acto que debe celebrarse, se acordó organizar para el lunes próximo en el Salón Kursaal un homenaje al poeta en el que pronunciará un discurso el general Monteverde y se leerán poesías.

El acto terminará con un baile de sociedad.

Para la organización de la fiesta se nombró una Comisión integrada por los señores Monteverde, como presidente; La Puente, secretario; Novillo, tesorero; Santamaría, Acosta, Moreno Lázaro, García Alix y directores de los periódicos locales.

Se acordó que las adhesiones al homenaje, al precio de diez pesetas, se reciban en el Círculo Mercantil y en las redacciones de los diarios locales.

Cada caballero adherido tendrá opción á llevar al acto á cuantas señoras desee.

A las doce de hoy se reunirá en el Círculo Mercantil la comisión organizadora del acto.

## Las economías en Marruecos

Periódico tan enterado de cuanto ocurre en el ministerio de la Guerra como «Ejército y Armada», hablando del viaje del General Jordana á Madrid, se expresa en los siguientes ensayos términos:

«El General Jordana fué llamado de Tetuán por el Gobierno, según noticias oficiales para conferenciar acerca de los términos en que ha de redactarse el presupuesto de Marruecos, é introducir en él las posibles economías con arreglo á las instintivas reclamaciones de la opinión.

A este efecto, ha conferenciado con el presidente y con los ministros de Estado y de la Guerra.

No es nuestra misión decir cómo se han de hacer las economías en nuestro protectorado, y si lo pretendiéramos cometeríamos una temeridad.

Pues si los ministros, que tantos elementos de juicio tienen, y tantos medios de entenderse con las autoridades aquéllas, no consiguen hacer venir al Alto Comisario para tratar vis á vis estas cuestiones, ¿cómo nosotros podríamos dadas voz ó voto en tres cuartillas, sin incurrir en el ridículo de querer saberlo todo?

Ubiemos podemos indicar que los servicios todos del orden civil se han montado con gran lujo de personal, que esta personal cobra doble sueldo que en la Península, y que se ahorra muchos miles de duros reduciendo las plantillas de esos organismos, suprimiendo muchos que evidentemente son superfluos y dejando los haberes en el cincuenta por ciento de plus.

Pues si para los militares es bastante, con más razón será para los empleados civiles, que no tienen como aquéllos que viven alejados de los centros de población gran parte del año, dividiendo el sueldo entre ellos y sus familias.

En los servicios militares se pretenderá economizar repatriando fuerzas, y es posible que á ello obedezca la salida del comandante en jefe de las de África.

Estando tan próxima la apertura de Cortes y habiendo de hacerse los presupuestos verdaderos—fueron de fórmula los presentados—en la segunda sesión del Congreso, no es muy verosímil que á estas alturas caigan sin hacer, y menos el del ministerio de la Guerra, habida cuenta de la previsión y laboriosidad del general Luque. Al mismo tiempo, es seguro que está bien preparado para contestar á toda pregunta que le hagan al efecto, y no lo estaría si hoy anduviéramos en la tarea de acoplamiento de cifras, etc., etc.

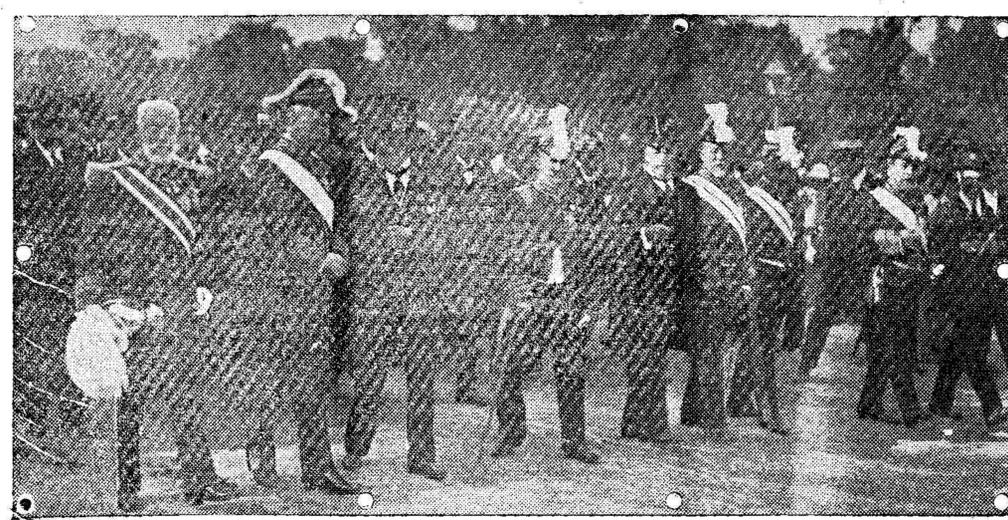
En cambio, para reparar fuerzas, mientras hay, como hay, unidades expedicionarias, y por lo tanto de estancia eventual, aunque sea ya muy prolongada, cualquier momento es á propósito para reparar, sin necesidad de otra cosa que el general en jefe lo considere posible y el ministro lo disponga.

En la actualidad hay tranquilidad en nuestra zona y no parece tampoco oportuna esta ocasión para emprender operaciones. Basta consolidar por ahora lo ocupado.

Por otra parte, una división más en la península no dejaría de ser conveniente tenerla, aunque se buscara el medio de nutirla de hombres aquí, si las necesidades de allá no permitieran restar de una vez todo el contingente de hombres efecto á sus unidades, y fuera prudente agregar tropas alguna á otras de las que quedasen.

Estos acoplamientos y pormenores si que expusieran la necesidad de conversas *mano á mano* los generales Luque y Jordana, á fin de compaginar las conveniencias de orden económico y político que pesaran en el ánimo del ministro, con las necesidades del servicio que el conocimiento del mismo dejaría cubiertas el Alto Comisario.

Si algo de esto se trata en las conferencias hechas y por haber, sería cosa de que las hubiesen presenciado los que piden economías y repatriación, para que vieran las dificultades que en la práctica se oponen á realizar lo que tan fácilmente se exige al prójimo cuando no se tiene responsabilidad ninguna, ni por lo que se habla, ni por lo que se escribe, ni por lo que se hace».



El Gobierno presidiendo el duelo en el entierro de don José Echegaray.

## PLAZA Y CAMPO

Los Centros Comerciales Hispano marroquíes proyectan celebrar dos fiestas en el palacio de la Exposición: una en honor de las damas melillenses y otra clásicamente moruna.

La comisión organizadora ha visitado á las autoridades para comunicarle su iniciativa.

Complimentando al general Monteverde estuvo ayer mañana en la Junta de Arbitrios el nuevo general de brigada don José Sousa.

En uno de los días de la próxima semana marchará á la Península.

Es esperado en nuestro puerto el vapor «Noé», destinado á cargar mineral de la Compañía Norte Africana.

Procedente del Peñón se encuentra en Melilla el corresponsal de EL TELEGRAMA DEL RIF en aquella plaza, D. Juan Jaquetot.

Ayer mañana estuvieron en la Junta de Arbitrios cumplimentando al general Monteverde las señoras Corbella y Alegret.

S. E. se mostró afectuosísimo con los citados señores.

En la Comandancia de Marín se citó á José Barranco Medina para que el día 22 del mes actual, á las once de la mañana, se presente en la misma ante el juez instructor don Jacobo Gener, con objeto de declarar.

A las cinco de la tarde de ayer reunióse en la Junta de Arbitrios la comisión de presupuestos para proceder á la redacción de los mismos.

Después de breve estancia en Madrid hoy llegará á la Península el administrador de Correos, don Lorenzo Antoine.

Con destino á Almería han sido despachadas las embarcaciones pesqueras «San José» y «Joven Consuelo», la primera tripulada por cuatro hombres y la segunda por seis.

A bordo del vapor correo «A. Lázaro» se embarcaron para la Península cuarenta buitres pescados, con un peso total de dos mil kilogramos.

Para tratar del festival que tendrá lugar como motivo de la apertura del curso, estuvo ayer mañana conversando con el general Monteverde el ilustrado Director de la Academia de Dibujo don Fermín Trujillo.

Los profesores y alumnos de la Academia de Dibujo asistirán al mencionado festival, que se celebrará en el salón Kursaal el día primero del mes de Octubre.

El General Monteverde ha hecho presente sus deseos de que el festival revista la mayor brillantez posible.

La Asociación del Porpetuo Socorro celebrará hoy sus cultos en la forma acostumbrada.

A las ocho y media, habrá misa cantada y por la tarde, á las seis, se cantará la salve. Se ruega la puntual asistencia.

En los últimos días del mes presente regresará de la Península el coronel del regimiento de San Fernando don Pedro Cavanza.

En las diferentes dependencias de la Junta de Arbitrios se están llevando á cabo importantes reparaciones.

Ha quedado instalada en Albuemas la estación de Correos, separada del servicio de Telégrafos.

Al frente de la nueva oficina se halla el oficial de Correos don Joaquín Navas.

A Sevilla marchó el coronel de Infantería don Santiago Escudero.

Como anunciáramos oportunamente, hoy darán comienzo en el café «Lion d'Or» conciertos musicales por notables artistas.

## Efemérides de Melilla

23 de Septiembre

1687.—Murió Pablo Ncolets, Alférez del Tercio de Dominguez Dard, de heridas de arma de fuego de los moros.

1889.—José de Figueras, murió de bala enemiga.

1744.—De bala mora murió Juan de Humada, del regimiento de Murcia.

1831.—El general Miralis, destinado á otro punto el 31 de Agosto, entregó el mando al coronel del regimiento de Málaga don Santos Albert Laguna.

1895.—Varios moros que iban á su campo encontraron á un soldado armado que bajaba del fuerte de San Lorenzo; lo sorprendieron, dándole un golpe y lo desarmaron, huyendo; pero algunos soldados del fuerte los persiguieron y se cruzaron muchos disparos entre unos y otros, hasta que los moros se internaron en su campo. El Bajá devolvió el fusil.

1786.—Se ordenó que los moros pagaran las medicinas que pidieran y las estancias de hospital que causaran.

1912.—Se inauguraron la escuela indígena y la casa de la Junta de Arbitrios de Nador.

1909.—Después de improbos trabajos se logró hacer flotar en Mar Chica la lancha «Cartagenera».

G. de Morales

(Prohibida la reproducción.)

## UN ARTICULO DE "LE TEMPS"

### Francia y España

Hemos publicado un extracto telegráfico del artículo de «Le Temps», ocupándose del discurso del señor Mauri; pero creemos interesante ampliar aquellos informes, por la importancia del asunto y la del periódico citado.

Manifiesta «Le Temps» que el señor Mauri cree llegada la hora de que cese el aislamiento de España y de buscar «ententes», declarándose conforme con aquél cuando afirma que España está ligada á Inglaterra y Francia por una profunda comunidad de intereses.

«Esa comunidad de intereses—añade—se encuentra, en primer término, en las realidades permanentes, de las cuales el señor Mauri, con razón, hace base de las relaciones internacionales.

La Geografía, la Historia, el interés económico, son los elementos constitutivos de la solidaridad, que en los acuerdos de 1904 y 1907 han tenido la primera aplicación.»

Habla de la alusión hecha al pasado por el señor Mauri, y dice «Le Temps»: «Si el señor Mauri hace memoria, recordará que de Londres y de París partieron las iniciativas de los acuerdos mencionados, en los cuales él tomó parte, y nos concederá que las sombras dibujadas alrededor de nuestros aliados y de nosotros responden poco á la realidad de los hechos.»

Se ocupa de la sugestión realizada por Alemania sobre los pueblos pequeños, manifestando que el Imperio germánico, aliado de Austria, de Italia, de Turquía y de Bulgaria, victorioso frente á la Francia vencida en 1870, y en apariencia desligada de todo ideal militar; de Rusia, batida en 1904 y desorganizada por la derrota, y de Inglaterra, deplorablemente pacifista, y sin Ejército; ante esta Europa de antes de la guerra, las potencias secundarias tenían que ceder al prestigio de la fuerza, del éxito y de la arrogancia.

Hace constar que los franceses están dispuestos á mantener la amistad con España y á tener en cuenta en toda ocasión los intereses de España.

«La Europa que preparamos—dice—y que fundará nuestra victoria, no será inhabitable para los países de segundo orden, porque tendrá por base el derecho y la libertad de los pueblos. La guerra está prohibida á España que en el orden económico sus recursos pueden y deben asociarse á los nuestros.

La paz le demostrará que sus aspiraciones políticas son conciliables con las nuestras, y que nosotros queremos conciliarlas.

La acusación retrospectiva lanzada contra Inglaterra y contra nosotros, de haber llevado á España, durante tres siglos, por el camino de la decadencia, no resiste al examen.

El propósito, por parte de nuestros aliados y de nosotros, de tratar á España como á una hermana, responde, por el contrario, á nuestro deseo.

No retardemos del discurso del señor Mauri sino la conclusión, que es exacta y realizable, dejando á las polémicas interiores de España, que no son de nuestra incumbencia, la responsabilidad de premisas injustamente dictadas por preocupaciones partidistas.»

## EL GENERAL TOMASETI

En la tarde de ayer marchó á Barcelona para posesionarse de su destino de Gobernador Militar del Castillo de Montjuich, el bravo y veterano general de Brigada don José Tomaseti.

Acompañan al general en su viaje su hijo don Carlos y su ayudante el capitán de Infantería don Enrique López Pérez.

Al dar nuestro saludo de despedida al general Tomaseti, le deseamos venturas en su nuevo destino y una feliz y agradable estancia en Barcelona.

A despedir al general acudieron gran número de personas deseosas de expresarle su afecto.

La familia del general Tomaseti no abandonará esta plaza, según nuestras noticias, hasta mediados del próximo Octubre.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

(Requiere por correo desde Madrid)

### Noticias Militares

El «Diario Oficial» publica las siguientes disposiciones:

#### Obra de texto

Anuncia un concurso para elegir un tratado de topografía, como obra de texto, para la Academia de Ingenieros.

#### Eliminados

Son eliminados de la escala de aspirantes a ingreso en Carabineros, los primeros tenientes de Infantería don Antonio González y don Juan López.

#### Practicantes

Inserta el concurso para crear y organizar los cuerpos de practicantes dentro del de Sanidad, fijando las plantillas.

#### Retiros

Se concede el retiro al profesor primero de Equitación don Manuel Suárez, al primer teniente de la Guardia civil don Ramón Urnuno y al segundo don Pedro Iglesias.

#### Vuelta a activo

Vuelve al servicio activo el comandante de Infantería don Jesús Bales.

#### Concesión de cruces

El Rey ha firmado varios decretos concediendo las siguientes cruces: Blanca del Mérito Militar: al teniente coronel de Artillería, retirado, don Guillermo Zamora, y al de igual empleo, don Fernando Andreu y don Enrique Iniesta; de Infantería, don Leopoldo Costa; de Artillería, comandante, don Eliseo Sanz; de Caballería, don Florencio López; de Ingenieros, capitán, don Luis Castón, don José Ortega, don Luis Góngora; de Infantería, don José Berenguer.

#### Ascensos

Por méritos de campaña ascienden los sargentos indígenas Boabit Ba-Tedani, Mohamed el Hadid, Tahar-Nan-el-Hadi y Hadid-Mohamed-Hado. Sargentos de Caballería indígena, Ramón Ros y Leopoldo Nieto. Infantería, Francisco Neros, Ali-Bas-Sal-Cherif, y a brigada, el sargento de Melilla Luis Avilés.

#### Desestimada

Lo es la petición del herrador de Intendencia Antonio Viérgos, que pidió pasar a la Península.

#### Destinos

Es destinado a Sevilla el escribiente de Oficinas Militares, ascendido en Melilla a suboficial, Sr. Martínez.

#### Ayudante

Ha sido nombrado ayudante de profesor de la Academia de Infantería, el primer teniente don Manuel Tuero.

#### Vacante

Anuncia la vacante de comandante profesor del Colegio de Carabineros.

#### Separación

Se concede la separación de la Academia de Ingenieros al capitán profesor don Manuel Vidal.

#### NO IMPORTA NADIE VINOS FINOS...

«BO-DEGAS GALLEGAS» HA LLENADO ESA NECESIDAD ANTES SENTIDA. «TRES RÍOS» TINTO Y «BRILLANTE» BLANCO SON PREFERIDOS POR LOS ANTES TRIBUTARIOS AL EXTRANJERO. PEDIDOS EN TODAS PARTES.

58-a

### Carbon barato

COK en cilindros, a 80 pesetas toneladas. En espaldas de 25 kilos neto a 2 pesetas (OCHO CENTIMOS KILO). VEGTAL en bois, a 80 pesetas toneladas. En espaldas de 25 kilos neto a 225 pesetas (NOVA CENTIMOS KILO). CARBONIFERA DEL RIF, Conde de Alcaudete, 2. Zona Industrial. Burón de avisos para el servicio a domicilio, SIN ALTERACIÓN DE PRECIOS O'Donnell, 41 (Farmacia Militar).

### La Droguería de Bustos

es la más antigua, la más surtida y la que más barato vende. O'Donnell, 11, Melilla. 58-a

### Joyería y Relojería

DE J. MADRID

Relojes pulsera, oro de ley, garantía de dos a tres años, y alhajas del mejor gusto a precios baratísimos.

La mejor mejor surtida y la que más barato vende.

Cadenas y sortijas, oro de ley, al peso

Alfonso XIII, núm. 13

(Frente al teatro Reina Victoria).

58-a

### Notas diversas

La «Gaceta»

Entre otras disposiciones inserta las siguientes:

Dispone que lo recaudado en la fiesta de la flor, inviertase únicamente en beneficio de los tuberculosos pobres.

Ordena, que mientras duren las actuales circunstancias, intervengan en los servicios de explotaciones ferroviarias los comités de transportes por ferrocarril.

Anuncia que el gobierno dinamarqués ha prohibido la exportación de raspadoras de piel.

Añade que las mercancías, cuya exportación prohíbe Noruega.

Idem listas de mercancías de importación a la Gran Bretaña.

Anuncio de los Países Bajos prohibiendo la exportación de yutes, gansos, pavos, plátanos y adiciones a las listas de mercancías, cuya exportación no autoriza Suiza.

#### Del torpedeamiento del «Vives»

Protesta de la Compañía

VALENCIA.—La Compañía valenciana de Navegación ha acordado, como protesta del torpedeamiento del «Luís Vives», no dedicar ningún vapor al transporte de frutas hasta que conteste el Consulado alemán al Gobierno español sobre la reclamación que tiene hecha, dándole toda clase de seguridades para la navegación de barcos españoles.

Entre los exportadores de fruta, esta noticia ha causado enorme impresión.

#### Accidente automovilista

LEÓN.—Se encuentran muy mejorados el propietario don Nicolás Ochoa, su esposa doña S. fía Ramos y el mecánico que guiaba el auto que voló en el kilómetro seis de la carretera de Asturias.

La desgracia motivó una falsa maniobra, resultando muerto un hijo de los señores Ochoa, niño de ocho meses.

#### La sociedad coral

Ha llegado la sociedad coral «La Flora», de la colonia de Sedó, en Esparraguera (Barcelona).

En la estación fué recibida por representaciones del Ayuntamiento y agrupaciones artísticas.

Los individuos que forman la sociedad, lucían todos barretas.

De la estación salieron precedidos por una sección de la Guardia civil a caballo, dirigiéndose al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por el alcalde.

El estandarte quedó depositado en el salón de actos.

El alcalde dirigió al presidente de la sociedad una cariñosa salutación en nombre del Rey y del pueblo de Madrid.

#### Manifestaciones de Gasset

El ministro de Fomento ha manifestado que terminadas ya las últimas correcciones, ha dado a copiar en limpio la Memoria general del presupuesto.

Agregó que se ha dictado una Real orden creando el comité de transportes terrestres, el cual celebrará reuniones todos los días.

Lo formarán el director de Obras públicas, el jefe de la primera división de ferrocarriles, un representante de la Compañía del Norte y otro de la patronal.

Hablando de los carbones, dijo que atenderá para que haya vagones para el transporte de la remolacha, el carbón y abonos.

Mostró a los periodistas el plano de una finca enclavada en el Canal de Aragón a Cataluña, donde antes de construirse el canal había un solo pastor que vivía en una choza y ahora se han construido muchas casas, formándose núcleos de poblaciones, habiendo ya 3.000 habitantes.

«Esta es la mejor prueba de los beneficios de la política hidráulica.»

#### El viaje del señor Royo Villanova

ZARAGOZA.—El señor Royo Villanova estuvo visitando el Dispensario antituberculoso, la Facultad de Medicina y el cine Doré, donde se exhibieron películas instructivas ante millares de niños de las escuelas.

También visitó el señor Royo el Ateneo y las escuelas de Comercio e Industria y Normal de Maestros.

#### Bendición de un barco

VIGO.—Con gran solemnidad se ha verificado la bendición del vapor «Santa Teresa», construido en los astilleros de los señores hijos de Barreras.

Asistieron todas las autoridades é inmenso público.

El nuevo buque se destinará para transportes militares entre Ceuta y el Rincón de Medik.

El buque hizo una excursión llevando a bordo a numerosos invitados, las autoridades y la madrina, que ha sido la esposa del general Miláns del Bosch.

#### Aparatos y material fotográfico

Bustos, O'Donnell, 11, Melilla. 58-a

### La Prensa

«El Imparcial»

Publica un artículo explicando las causas que motivaron la inteligencia de España con Francia é Inglaterra sobre Marruecos, con ocasión de la entrevista de Cartagena, entre el rey Eduardo y Don Alfonso, siendo Maura presidente del Consejo y Allendesalazar ministro de Estado.

«Esa inteligencia no constituía un convenio ni alianza, porque España necesitaba dedicar todo su esfuerzo a afianzar la paz interior y solicitar elementos defensivos, para que refugieran en beneficio de la acción común.»

Si llegara el caso de aprovechar el apoyo de cuyo concierto tratase Inglaterra y Francia, no deseaban más: bastaba saber que España no entraría en combinaciones hostiles, y buscaría ayuda para el sosten del «statu quo» territorial».

#### De todas las naciones

#### Italia

Escudo arrancado

ROMA.—Hoy ha sido arrancado de la fachada del palacio de Venecia, el gran escudo de piedra de los Hapsburgo.

El escudo ha sido entregado en la Embajada española.

Se ha celebrado la fiesta nacional, que ha tenido gran brillantez.

Con tal motivo, en el palacio de Venecia se ha descubierto una lápida dedicada al diputado Cesar Battisti, el mártir de Trento, que fué fusilado por los austriacos.

#### Decrece la lucha

VIENA.—En el frente italiano, el enemigo ha disminuido sus ataques en la alta planicie del Carso.

Los italianos se muestran visiblemente quebrantados, iniciando pequeños ataques aislados, que son fácilmente rechazados.

Por la tarde, la artillería italiana abrió un violento fuego contra Filscht y crestas de Passar, iniciando un ataque que fracasó.

#### Portugal

#### Los sucesos de Oporto

LISBOA.—Los sucesos ocurridos recientemente en Oporto, fueron motivados por la carestía de los viveres y ciertas dificultades creadas por las sociedades obreras.

Varios grupos de trabajadores intentaron asaltar las tiendas, después de haber presentado una reclamación contra los acaparadores.

Los detenidos en los primeros momentos han sido puestos en libertad, bajo fianza.

Los centros obreros permanecerán cerrados aun durante algún tiempo.

#### Grecia

#### Pidiendo la intervención

ATENAS.—En la isla de Lemnos se ha celebrado un gran mitin intervencionista, aprobándose una proposición en que se ruega al Rey, se incline ante la voluntad nacional.

También le piden se encargue del Poder Venizelos.

En Mitylene, Samos, Chios y otros puntos, se han celebrado mitines análogos.

#### Rumania

#### Victorias rumanas

BUKAREST. (Oficial).—En la Dobruja y región de Enigae, a treinta kilómetros al Sur del ferrocarril de Constanza a Cornavola, los rumanos obtuvieron éxitos importantes en varios sangrientos combates.

La batalla continúa entablada en esta región, donde los esfuerzos de los rumanos se dirigen contra las principales fuerzas enemigas.

#### Comunicado austriaco

VIENA. (Oficial).—En el frente rumano ha sido rechazado el enemigo hacia Petroseny.

En las montañas de Bergeny Beremán, hemos entrado en contacto con las fuerzas enemigas.

A ambos lados de Dana Vatra, se desarrollan grandes combates entre rumanos y austriacos.

Al Sudeste de Ladowa han sido rechazados varios ataques de los rumanos.

Los austriacos tuvieron que retroceder algo hacia el Oeste de Lipnikadorah.

#### Rusia

#### Ataques rechazados

VIENA.—En el frente del príncipe de Baviera, y en las vanguardias del general von Ermolli, en varios asaltos de los austroalemanes, se apoderaron de Carezec y otros puntos importantes, ocupando cuatro líneas sucesivas de trincheras rusas, cogiendo prisioneros a 31 oficiales y 2.511 soldados rusos, apoderándose también de 17 ametralladoras.

#### Carbón barato

COK en cilindros, a 80 pesetas toneladas. En espaldas de 25 kilos neto a 2 pesetas (OCHO CENTIMOS KILO). VEGTAL en bois, a 80 pesetas toneladas. En espaldas de 25 kilos neto a 225 pesetas (NOVA CENTIMOS KILO). CARBONIFERA DEL RIF, Conde de Alcaudete, 2. Zona Industrial. Burón de avisos para el servicio a domicilio, SIN ALTERACIÓN DE PRECIOS O'Donnell, 41 (Farmacia Militar).

#### La Droguería de Bustos

es la más antigua, la más surtida y la que más barato vende. O'Donnell, 11, Melilla. 58-a

#### Joyería y Relojería

DE J. MADRID

Relojes pulsera, oro de ley, garantía de dos a tres años, y alhajas del mejor gusto a precios baratísimos.

La mejor mejor surtida y la que más barato vende.

Cadenas y sortijas, oro de ley, al peso

Alfonso XIII, núm. 13

(Frente al teatro Reina Victoria).

58-a

### SERVICIO URGENTE

FOR LA RADIO

#### Un gran combate

Madrid 22.—(Urgente)

PARIS.—Por momentos aumenta la violencia de la batalla entablada en las cercanías de Florina.

Los búlgaros han enviado al lugar de la lucha numerosas fuerzas de reserva de Monastir, a fin de cortar el incesante avance de los aliados.

La lucha es encarnadísima, haciendo los búlgaros terribles esfuerzos para evitar el bombardeo de Monastir.

#### Marinos condecorados

Madrid 22.—(Urgente).

NAUEN.—El Rey Luis de Baviera ha condecorado a los principales jefes que dirigen la guerra submarina.

#### Hablando con la Reina de Grecia

La Soberana y el periodista

Madrid 22.—(Urgente).

ATENAS.—La Reina de Grecia ha concedido una entrevista a un periodista americano, corresponsal de un importante diario.

La Reina se quejó de que sus cartas tardan 17 días en llegar a Berlín.

Hablando del actual conflicto, la Soberana mostró un profundo dolor, diciendo:

«Mi pobre madre ha asistido ya a tres guerras, y sólo Dios sabe cuánto hemos sufrido, y hoy más, por tener mi hermano que tomar parte en esta guerra espantosa.»

La Reina manifestó el horror que le causa esta contienda.

«¿Qué beneficios reporta esta contienda? ¿Podría saberse qué gana Inglaterra con ella, qué necesidad hay de combatir? No hay en el mundo sitio para todos.»

El periodista ha enviado a su periódico esta entrevista, que está siendo muy comentada.

#### El nuevo Canciller

Madrid 22.—(Urgente)

AMSTERDAM.—Se ha confirmado que en breve será nombrado Canciller del Imperio, el general Falkenhayn.

Asegúrase que esta sustitución se anunciará oficialmente cuando se reanuden las sesiones parlamentarias.

#### Contra Inglaterra

Madrid, 22.—(Urgente).

GINEBRA.—En Munich se ha constituido el comité popular formado por representantes de todos los partidos y nombres parlamentarios pertenecientes al Reichstag y a la Cámara bávara.

El comité se propone organizar una activa guerra económica contra Inglaterra.

#### La campaña de invierno

Madrid 22. (Urgente).

LONDRES.—En el «Times», el coronel Repington publica un artículo haciendo comentarios de la campaña.

Dice que este invierno próximo no traerá consigo la suspensión total de operaciones; aunque habrá un apaciguamiento general que hará se reanuden con más fuerzas los combates en la primavera.

#### Propósitos de Mackensen

Madrid 22.—(Urgente).

LONDRES.—El crítico militar del «Daily News», hablando de las operaciones en los Balcanes, cree que el objetivo del general Mackensen es cercar Dobruja para impedir que los rumanos cooperen con los rusos en la derecha del Danubio.

Cree el citado crítico que los rumanos se han dado cuenta del objetivo de Mackensen, y el general Avresco debe poner frente a las tropas imperiales los recursos necesarios a fin de obligar a Mackensen a desistir de su propósito.

#### Pérdidas aéreas

Madrid 22.—(Urgente).

PARIS.—Desde que comenzó la guerra calculase que los alemanes llevan perdidos los siguientes aparatos: 100 aparatos ligeros, 33 hidroaviones, 675 aeroplanos, 13 dirigibles y 32 zeppelinas.

#### Frente francés

Noticias oficiales

Madrid 22.—(Urgente)

PARIS.—Los franceses han ocupado las últimas casas aisladas que todavía quedaban en poder de los alemanes en Bony y Bermandovillers.

Anoche se libró un empeñado combate en Danciscourt, favorable para nuestras armas.

En nuestro poder se encuentra también ya toda la red de trincheras entre Berny Berceau.

La ofensiva continúa con la misma intensidad.

#### En el sector inglés

Las últimas noticias

Madrid 22.—(Urgente).

LONDRES.—Continúan los alemanes contraatacando nuestras trincheras al Norte de Fiers, sin éxito alguno.

En el bosque de Foureaux se han re-

### Lucha detenida

En la región de Florina

Madrid 22.—(Urgente).

NAUEN.—En la Dobruja, la lucha se encuentra un poco detenida, no teniendo los combates tanta violencia.

En la región de Florina, los búlgaros han hecho numerosos prisioneros y cogido varias ametralladoras.

#### Exitos rumanos

Madrid 22.—(Urgente).

BUKAREST (oficial).—En los combates librados en las montañas de Rableniez y cercanías de Guergyl, han hecho los rumanos numerosos prisioneros, habiendo penetrado en el pueblo de Adgeche.

Se confirma la retirada del enemigo en la Dobruja.

#### Posición ocupada

Madrid 22.—(Urgente)

COLTANO.—Al Este de Goritzia se han librado sangrientos combates, apoderándose los italianos de una posición cerca de Santa Catalina.

#### Comunicado ruso

Madrid 22.—(Urgente).

PETROGRADO.—En la Galitzia, los rusos han apresado en un sangriento combate seis oficiales y 688 soldados.

En las montañas de Pantirk fueron hechos 538 prisioneros, apoderándose también de una importante posición y cogiendo seis ametralladoras.

En Saud fueron desalojados los rusos de sus posiciones.

#### La costa griega bloqueada

Madrid 22.—(Urgente).

CARNARVON.—Los aliados han declarado el bloqueo de la costa de Grecia desde la desembocadura del Strums hasta la frontera búlgara, incluyendo Kavalla y el territorio del mar Egeo en que se han instalado los búlgaros.

#### Ruiz Jiménez, enfermo

Madrid 22.—(Urgente).

Cuando esta tarde fueron los reporteros al Ministerio de la Gobernación, les manifestó que el señor Ruiz Jiménez se encontraba enfermo, aunque por fortuna no es cosa de cuidado, pues lo que sufre es un fuerte catarro.

#### Presupuesto entregado

Madrid 22.—(Urgente)

El ministro de la Gobernación, señor Ruiz Jiménez, ha entregado al señor Alba el presupuesto de su ministerio, con las reducciones acordadas.

#### BOLSA

Madrid 22.—Cotización del día de hoy.

4 por 100 Interior . . . 75'50

5 por 100 Amortizable. 97'75

4 por 100 Amortizable. 91'50

Banco. . . . . 000'00

Tabacos . . . . . 000'00

Río de la Plata. . . . . 453'00

Francos . . . . . 85'50

Libras. . . . . 23'81

#### La importación del azúcar

Madrid 22. (Urgente).

El Comité para el abaratamiento del azúcar, ha visitado al Sr. Alba para pedirle que subsista la libre importación del azúcar, cuando el precio de ésta exceda de una peseta el kilo.

#### Incendio en Ceuta

Depósito destruido. Grandes pérdidas

truido el depósito de la Vacuum Oyl Company, los trabajos activísimos, se encaminaron a aislar el local sinistrado y evitar se propagasen las llamas a los edificios cercanos, en vista de que era imposible extinguirlo.

Al fin se consiguió dejar completamente aislado el depósito.

En éste se han quemado 3.000 litros de gasolina y 1.500 de petróleo.

### CORRESPONSAL

## Miranda, desmiente

Madrid 22.—(Urgente)

El ministro de Marina Sr. Miranda, ha desmentido rotundamente las discrepancias que se suponen entre él y algunos ministros.

Afirma que está completamente identificado con el Gobierno y la política que éste sigue.

## De regreso

Madrid 22.—(Urgente)

Hoy ha regresado don Natalio Rivas de su excursión realizada por Coruña.

## Derrota germanobúlgara

### La batalla de Dobruja. Los rumanos victoriosos

Madrid 22.—(Urgente)

Bukarest.—Un comunicado oficial da cuenta de haber terminado la gran batalla entablada en la Dobruja.

La lucha se ha decidido por los rumanos.

Estos aumentaron de un modo irresistible sus ataques, alcanzando la lucha proporciones gigantescas.

Las tropas germanobúlgaras, no obstante los desesperados esfuerzos que realizaron, no pudieron contener el formidable empuje de los rumanos y quedaron derrotadas, retirándose hacia el Sur.

Las pérdidas sufridas por los germanobúlgaros, han sido enormes.

En Bukarest reina gran entusiasmo.

## Bombardeo de Monastir

Madrid 22.—(Urgente)

Petrogrado.—Oficialmente se da cuenta de que los rusos han bombardeado intensamente la plaza de Monastir, causando grandes daños.

## Por la neutralidad

### Telegrama a Romanones

Madrid 22.—(Urgente)

San Sebastián.—El conde de Romanones ha recibido un telegrama del presidente del Centro Agrario de Castilla, en favor de la neutralidad.

El presidente del Consejo le ha contestado con otro despacho, diciéndole que los únicos enemigos de la neutralidad son aquellos que, sin motivo que lo justifique, se convierten en paladines oficiales.

## Nuestro embajador en Londres

Madrid 22.—(Urgente)

Dentro de breves días vendrá nuestro embajador en Londres, para conferenciar con el ministro de Estado, señor Gimeno.

## Despachando con el Rey

Madrid 22.—(Urgente)

San Sebastián.—El conde de Romanones estuvo despachando con don Alfonso, presentándole a la firma diversos decretos.

El jefe del Gobierno ha confirmado que el domingo marcha a Madrid en unión del señor Alba.

## El revolucionario Villa

Madrid 22.—(Urgente)

Nueva York.—Se reciben noticias en esta capital dando cuenta de que el revolucionario mejicano Pancho Villa ha capturado un gran convoy de material carrancista.

Además, Villa ha pueato en libertad a 200 reclusos en Chihuahua.

## Príncipe en la Marina

Madrid 22.—(Urgente)

Londres.—Asegúrase que el príncipe Jorge, que solo cuenta 14 años, ha salido del palacio de Windsor, para ingresar en la marina británica.

## Regreso de Jordana

Tetuán 22.—(Urgente)

Hoy a las once y treinta llegó sin novedad el Alto Comisario general Gómez Jordana, de regreso de su viaje a Madrid y San Sebastián.

El General en Jefe, viene muy bien impresionado de la actitud del Gobierno respecto a los asuntos de esta zona.

### CORRESPONSAL

Cámara oficial de Comercio, Industria y Navegación de Melilla

Clases comerciales nocturnas, gratuitas Gramática Castellana, Aritmética y Cálculo Mercantil, Geografía Comercial, Teoría de Libros, Francés y Árabe, Legislación Mercantil y Lectura y escritura diaria para obreros analfabetos.

Estas clases serán alternas: durarán una hora y tendrán lugar de 9 a 11 de la noche. La matrícula queda abierta desde esta fecha hasta el 30 del corriente, todos los días laborables de 10 a 12 y de 17 a 19 en la Secretaría de esta Cámara, para todos los mayores de 12 años que deseen inscribirse.

Méjilla 20 de Septiembre de 1916.—El Secretario General, Rafael Fernández de Castro.

## Anuncio

Condiciones generales y económicas para la venta en concurso público de dos tramos metálicos de 1620 metros de longitud, situados sobre los barrancos de Cabrerizas y Horcas Coloradas.

1.ª Las proposiciones se extenderán en papel sellado de la clase 11.ª y se presentarán en pliego cerrado en la Secretaría de la Junta de Fomento de Melilla, durante las horas hábiles de oficina, desde el día de la publicación del presente anuncio hasta las doce del día veintiseis (26) de Octubre próximo, que tendrá lugar la apertura de pliegos ante una Comisión que al efecto se constituirá en el Salón de actos de la misma Junta, y que hará constar el resultado en el acta correspondiente.

2.ª Dichas proposiciones serán presentadas por separado, una para el tramo metálico del puente de Horcas Coloradas, y otra para el tramo metálico de Cabrerizas.

3.ª Con cada proposición se presentará por separado, refrendado que acredite haber depositado el licitador en la Caja de la Junta la cantidad de quinientas (500) pesetas, en concepto de fianza.

4.ª La Comisión propondrá a la Junta, la aceptación de la proposición que considere más ventajosa, o sea la que ofrezca mayor cantidad.

5.ª La Junta elegirá las proposiciones que considere más ventajosas, reservándose el derecho de rechazarlas todas si así lo creyese conveniente.

6.ª Los depósitos de las proposiciones que no sean objeto de adjudicación se devolverán tan pronto se acuerde ésta, o se rescacen todas las presentadas.

7.ª Dentro de los tres días siguientes al que se les comunique la aceptación de sus proposiciones, los adjudicatarios entregarán en la Caja de la Junta el completo de las cantidades que correspondan, siendo de cuenta de los mismos, antes de retirar los tramos, el pago de todos los anuncios publicados para la venta de estos últimos que hayan sido acordados por la Junta.

8.ª La venta se entenderá hecha puestas los tramos metálicos en el sitio en que se encuentran y que en su estado actual, no admitiéndose reclamación de ninguna clase por los desperfectos ó vicios que puedan aparecer. Si pasado un plazo de 90 días desde la notificación de la aceptación de la propuesta, el adjudicatario no hubiera retirado el tramo correspondiente habiendo cumplido la condición 7.ª y la Junta necesitara se efectuara la operación de retirar aquellos, fijará al interesado un plazo para que varía a cabo; y si transcurrido éste tiempo no hubiere hecho, procederá a ello la Junta por cuenta del adjudicatario haciéndose al efecto a éste la oportuna liquidación.

Méjilla 21 de Septiembre de 1916.—El General Presidente, Luis Aizpuru. El Secretario Contador, Fortunato Nieva.

## ESPECTACULOS

### Alfonso XIII

A teatro Ilenc, se celebraron anoche todas las secciones, escuchando sus intérpretes frecuentes aplausos, por la esmerada labor que realizaron.

«Las bribonas», que hoy se repite, obtuvo perfecta ejecución, siendo sus intérpretes aplaudidísimos.

Esta tarde, en la sección vermouth, se estrenará, refundida, la opereta en un acto, «Eva ó la niña de la fábrica».

### Kursaal

Anoche se despidió del público Dora la Cordobesa, la gentil chiquilla, que ha venido actuando con extraordinario éxito en este teatro.

El público le tributó cariñosísimos aplausos, viéndole el can-can de la minúscula y traviesa artista lleno materialmente de flores y regalos que sus numerosos admiradores tributaron a la belleza y al arte de la notabilísima Dora, que seguramente conservará en su memoria la despedida de nuestro público, que no ha de olvidarla.

Debataron los notables exóticos musicales Davim y Petit, número excelente y de gran fuerza cómica que obtuvo un éxito grande y merecido.

Ángeles de Granada y Eva de Lys continúan siendo muy aplaudidas.

Para dentro de breves días se anuncia el debut del dueto «Sena-Mamini».

### Reina Victoria

Hoy se estrenará el cuarto episodio de la soberbia película «Soborno», y también se exhibirá por segunda y última vez el tercero de dicha cinta que anoche obtuvo un éxito completo.

Además se proyectarán otras notables películas de interesante argumento.

## REGISTRO CIVIL

### Distrito del Norte

Nacimientos.—Concepción Vao Jiménez. Defunciones.—José María García Soler. Matrimonios.—Ninguno.

### Distrito del Sur

Nacimientos.—Luis Antonio, Tomás Maldonado Jiménez, Juan de Dios Lafuente Jiménez y José Martínez Rando. Defunciones.—Ninguna. Matrimonios.—Ninguno.

## Movimiento marítimo

### Entradas

Vapor «A. Lázaro», de Málaga.

### Salidas

Vapor «A. Lázaro», para Málaga. «J. B. Llovera», para Chafarinas.

## Movimiento de viajeros

### Los que llegaron

En el «A. Lázaro».—Don Marcelino Domingo, don Emilio Busot, don Mariano Díez, don Emilio Harinas, don Salomón Benavín y señora, don Samuel Melú, don David Melú Levy, don Manuel Romay, don Eduardo Martínez, don Pedro Fraixas, don Pío Suárez, don Rafael Muñoz, doña Rosario Abertina, don Alfonso Corralis y seis soldados.

### Los que marcharon

En el «A. Lázaro».—Don José Tomasetti, don Carlos Tomasetti, don Enrique López, don Manuel García Velázquez y familia, don Carlos Saura, don Casimiro Lobera y señora, don Jacobo J. Cohen, don Antonio Fernández, don Antonio Roldán, don José Rojo, don José Magaña, doña Ana Francisca, don Francisco García, don Tomás Pavia y señoras hijas.

## «LA SEGUNDA»

PRIM. 4 538-b.

## La Villa de Madrid

La que más barato vende

Esta importante casa ofrece a su clientela gran rebaja de precios en todos los artículos con motivo de las fiestas y feria de Septiembre.

## Plaza de Africa, núm 2

Frente a Casa Montes

## Dr. GARNICA:

Médico - Oculista

Consultas, de 4 a 5. Económica para pobres, de 5 a 6. San Miguel, número 25. (Pueblo) 263 a

## Farmacia del Ldo. A. Lcal

PRECIOS TARIFA MILITAR. Castelar número 21 (Cañada) 529-b

## Análisis de Orinas

LABORATORIO QUÍMICO DE G. Peña Guerau

San Miguel, 1, (Pueblo) 291-a

## Enfermedades secretas del hombre y de la mujer

Consultas de 3 a 6. López Moreno, 4 141-a

# EL SELLO INSTANTÁNEO YER

Cura en 5 minutos el DOLOR DE CABEZA

El SELLO YER cura Jaquecas.  
El SELLO YER cura Dolores Reumáticos.  
El SELLO YER cura la Gripe.  
El SELLO YER cura Dolor de Oídos.

Caja con un solo sello, Caja con 12 SELLOS.

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

## DAHIR JALIFIANO

### Las instalaciones eléctricas

(Conclusión)

INTERVENCIÓN ADMINISTRATIVA, INSPECCIÓN Y CORRECCIONES

Art. 15. La inspección de las instalaciones eléctricas y, en general, la inspección técnica de las industrias en la zona del Protectorado, estará a cargo de la Delegación para el fomento de los intereses materiales, ejerciéndola los Ingenieros de caminos, puentes y canales, los Ingenieros de minas y forestales, los de minas para industrias mineras y los industriales que en adelante puedan nombrarse.

En las instalaciones puramente urbanas, la inspección correrá a cargo del Director facultativo de las Juntas de Servicios locales.

Art. 16. La inspección de las obras de toda instalación, en el período de su ejecución, se ejercerá por los facultativos consignados en el artículo anterior.

Art. 17. Terminada la instalación, se procederá a las pruebas y reconocimientos, levantando los correspondientes actas en la que de una manera clara se harán constar las condiciones de la instalación en relación con las cláusulas de la concesión, especificando las variantes observadas. La referida acta, firmada por el concesionario y por el Ingeniero, se remitirá en el plazo de tres días al Delegado de fomento, quien dará cuenta al Alto Comisario, proponiendo la resolución que proceda para que en su caso aquella superior autoridad pueda autorizar la explotación.

De dicha acta se extenderán tres ejemplares, para que uno quede en el archivo de la Delegación de fomento, otro en poder del Inspector oficial, entregando el tercero al concesionario.

No podrá comenzar la explotación de la instalación, sin haber obtenido el concesionario el correspondiente permiso y presentado los reglamentos de servicio.

Art. 18. Los Ingenieros, inspectores y agentes encargados, tendrán derecho a entrar en las fábricas cuando lo consideren necesario, para comprobar el estado y funcionamiento de la misma, y siempre que lo ordene la autoridad gubernativa.

Los gastos de movimiento y confrontación que se originen al personal facultativo por estas inspecciones, los pagará el concesionario ó propietario, según lo establecido en el Dahir aprobando el Reglamento de indemnizaciones para el personal facultativo de la Delegación de fomento. A fin de reducir todo lo posible dichos gastos de inspección, procurarán los Ingenieros que las visitas ordinarias, así como las extraordinarias de dichas instalaciones, se hagan simultáneamente con las que exigen otros servicios remunerados.

RESPONSABILIDADES Y SANCIÓN PENAL

Art. 19. Las responsabilidades en que puedan incurrir los concesionarios ó propietarios de dichas instalaciones, por malicia, imprudencia, negligencia en la construcción, conservación y reparación, faltas en la explotación y demás causas que ocasionen accidentes, daños ó perjuicios en el tránsito público y privados, serán exigibles con arreglo a lo que establecen los Códigos de la zona.

Art. 20. Administrativamente se considerarán como faltas contra lo dispuesto por este Reglamento:

Utilizar obras ó terreno de dominio público, sin la concesión.

Las variaciones de la concesión no autorizadas.

La infracción de reglas técnicas comprendidas en este Reglamento ó en las especiales que en cada concesión se establezcan.

Comenzar la explotación sin el acta y el permiso.

Oponer resistencias que no constituyan delito a los funcionarios encargados de la inspección.

Negligencias que pongan en peligro la seguridad de las instalaciones.

Y cualquiera otra infracción que pueda ocasionar daños a las obras públicas, terrenos de dominio público ó particular ó a otras instalaciones, y a la seguridad de las personas ó cosas, aun cuando se cometan por operarios ó funcionarios de los concesionarios ó propietarios.

Art. 21. Las faltas enumeradas en el artículo anterior, serán corregidas por la autoridad gubernativa a propuesta del Delegado de fomento. La corrección consistirá en imposición de multa de 50 a 500 pesetas.

Art. 22. Para la imposición de dichas multas se procederá en la forma siguiente:

El Inspector oficial presentará la denuncia al Delegado de fomento, quien pasará al concesionario, en un plazo que no excederá de cinco días, el pliego de cargos, para que conteste en el de diez días. El Delegado de fomento, en otro plazo de cinco días desde que reciba la contestación, elevará con su informe el expediente al Alto Comisario.

Si la contestación del concesionario diere lugar a dudas, podrá darse por segunda vez al denunciante y a la Empresa. En vista del informe del Delegado de fomento, el Alto Comisario aconsejará la resolución del expediente al Mejor, y éste impondrá la multa si estima que ha lugar a ello.

Los plazos señalados podrán ampliarse cuando por causas justificadas considere la Administración que no puede cumplirse la tramitación en aquellos, sin que nunca puedan exceder del doble del tiempo fijado anteriormente.

## MADRID

Compra sables oro, plata y relojes de oro. Paga más que nadie. Alfonso XIII, 13, Joyería de Madrid. 292-a

## Escuela particular de Instrucción militar

Para los reclutas de cuota, los del cupo de instrucción (excedentes de cupo) y cuantos deseen aprender la instrucción militar. Esta escuela está autorizada legalmente y facultada para expedir certificados de instrucción.

Más detalles, en su domicilio Villafañes, 16, bajo, izquierda. De 9 a 12. 784-b

## Proteger la industria nacional

# Fundición española

Talleres mecánicos de construcción y reparaciones

## Benito Tirado y Compañía

(S. EN C.)

Calle de Sarriena V, 9 (Industrial) : : : : Teléfono 158 301 b

## PLANCHADO MECANICO

J. GARCIA LARIOS = Y C. = M. LAGUNA

Los cuellos y puños quedan como nuevos.—Lavado y planchado de un cuello, 10 céntimos; ídem de un par de puños, 15 céntimos.

Entregándose antes del martes los reciben el sábado. 260-b

# CARLOS COPPEL

MADRID

## ULTIMAS NOVEDADES

### RELOJERIA, JOYERIA.

:: :: Ventas al contado y á plazos :: ::

En Melilla: plaza Hernández, 7, pral. (frente del Parque) 178 a

## Diversas noticias

Para la temporada entrante es necesario visitar y convocar a los viajeros y comerciantes de la variedad y economía en el calzado que está variando los tres bés, Alfonso XIII, 34. Precio fijo invariable.

## SARNA

Se ha obtenido la patente ANTISARNICO M. RUIZ, patentado. El más seguro e insensitivo; 250 pesetas. Descartar de los sulfuros; por lo peligrosos resultan en color. Dorsal: Droguerías Sauret y Bustos. 239 a

Ayer tarde se arrojó al mar, de donde fue sacado al poco rato, el subdito alemán Georg Kuhnner.

No se saben las causas que indujeron al referido alemán a adoptar tal resolución.

Al arresto

El guardia José Alonsa condujo al arresto al cocinero del vapor noruego «Cró», que se hallaba completamente embriagado.

Al vivero

Al vivero fue conducido un perro que mordió al guardia Luis Fernández.

Accidentes del trabajo

Se han remitido al ministerio de la Gobernación las notas de los accidentes del trabajo sufridos por los obreros Cristóbal Rosado Zaragoza, Francisco Pelaguer, Salvador Bellido Morales, Francisco Torres Fernández y varios moros.

Riña

En el muelle Villanueva riñeron ayer mañana los obreros José García Coriés y Antonio Navarro Soriano, resultando herido uno de ellos.

Ambos contendientes fueron puestos a disposición del juez del Norte.

Robo de una guitarra

El moro Mor Ben Mirzan sustrajo una guitarra al bebrer Benia Benjuqui.

Fue detenido por el guardia Manuel Carmona y conducido a disposición del juez de moros, don Manuel Lorduy.

## Dr. Torres-Acero

MEDICINA GENERAL Y

### Enfermedades de la Piel

Consulta de 4 a 6. Posta Arturo Reyes número 1, (antes Méjilla). Teléfono número 200. 306 a

---

## Dr. BONET

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos.

Consulta de 4 a 6. San José, 11, pral. 2.º. 147-a

---

## Dr. Fernando Moreno

MEDICINA GENERAL

### ESPECIALISTA

en partos y enfermedades de los niños.

CONSULTORIO: SOR JESÚS, NUM. 11. TELÉFONO 234 91-a

## Dr. FERNÁNDEZ MARTOS

Enfermedades del ESTÓMAGO, RIÑONES e INFERECIOSAS (Sífilis, tuberculosis, etc.) Horas de consulta, de 8 a 6 O'DONELL, 16, 2.º

---

## LABORATORIO DE ANALISIS

Y VACUNACION Y SOBROTHERAPIA

### DR. PEDRERO Y MARTOS

Análisis clínicos, bacteriológicos, histológicos e higiénicos. Suero diagnóstico. Elaboración de autovacunas. Aplicación de sueros y vacunas preventivas y curativas. Esterilización de materiales quirúrgicos y soluciones inyectables. PRIM, 25, 2.º derecha 24-25-a

## L. Escado Caparrós

Calle del Cauce, núm. 13

Fábrica por destilación de aguardientes y licores de puro vico.

Depósito de vinos de todas las regiones de España.

Exclusivo depósito del champagne VICTOR GLICQUOT

Depósitos del amontillado «Fino Gaditano», manzanilla «C. de Otaolarruchi» y del vermouth «Fratelli y Branca» de Milán.

Surtido de licores finos de Puerto Cabello Alcohol desnaturalizado. . . 2,40 ptas. litro

Ídem estílico puro. . . . . 3,25 ptas. litro

## Dr. Antón

CONSULTA de enfermedades de los ojos.

De 4 a 6

Tallaví, 6, pral. (General Polavieja) 247-a

---

## ACA DEMIA DE MUSICA

Sra. María Alpuente

Profesora de piano titulada y diplomada en el Conservatorio de Madrid. Plan de estudios, al del Conservatorio. General Buceta, 2, pral. archa 24-a

## Espectáculos

Alfonso XIII

Compañía de zarzuela y opereta dirigida por el primer actor Mario Pérez Soriano.

A las 6 y 1/2: Eva.—A las 8: Bon Cadenos de la Reina.—A las 10 y 1/4: La tierra del sol.—A las 11 y 1/4: Justino el jardiner.

Kursaal

Sección continua de cine y variedades, actuando los aplaudidos números Ángeles de Granada, Eva Lys y Davim y Petit. Se proyectarán interesantes películas.

Reina Victoria

Sección continua de cine, de 6 y 1/2 a 12 y 1/2. Se estrenará el cuarto episodio de la grandiosa película «Soborno».

TIP DE EL TELEGRAMA DEL RIV

# Sección especial de anuncios económicos

## Alquileres

### OPRECIMIENTOS

Se alquila un amplio local para tienda. Castejar 3. 795-c

Se alquilan dos habitaciones con cinco camas con vista al Parque. Se da cocina y utensilios en un caso de convenir. Arreglarse las comidas.—Fonda A B C. General Marina 15. 946-c

Se alquila sótano magnífico, ventilado, propio para almacén, 175 metros cuadrados. Calle Luis de Cappa, núm. 5. Tesorillo. 944-c

## Ventas

Camisería a la medida, trajes de niño, pollito y hombre, todo de la mejor clase y a precios económicos en «La Madrileña», Alfonso XIII, y López Moreno 9. 694-c

Atún salado. Grandes existencias. Fábrica salazón de Dazori. Barrio Industrial. Ventas al por mayor. 851-c

Vendo muebles. Donde más barato se compra. «La Andaluza», Teresa Soto, Margallo 4. 899-c

Tierras de labor. Vendo 60 hectáreas buenas condiciones, intrascendibles de Zelán. Razón, Carlos Arellano, 4, pral. 831-c

Vendo un comedor. Miguel Zazo 25, 1.º, izquierdas. 942-c

Canarios machos y hembras se venden garantizados. San Miguel, 22, colegio de niñas. 903-c

Legía perfumada marca «La Casera». Es la Reina de las legías. Se vende en las droguerías y establecimientos de ultramarinos. 870-c

Se vende un magnífico piano de acreditada marca francesa y dos mesas de nogal para comedor en buen uso. Es una verdadera ganga. Razón, Cervantes 4, segundo. 912-c

Vendo barato frotón engrachado con bonitas jaca y varias guardapolvos. Alfonso XII, 13, pral., derecha. 925-c

Se vende una estantería con puertas vitrina y una mamparo despacho. Informes la casa «Singer». 995-c

Depósito de taponés de corcho y demás objetos del ramo.—Despacho en el muelle. Frente Afors. 940-c

El legítimo vino de uva, 0'65 litro lo vende La Castellana, Bartolomé, Marina 20. 928-c

Se venden todos los muebles de la casa a precios económicos. Calle Alvaro de Bazán, núm. 7, bajo. 945-c

Muebles más barato que nadie en El Todo de Ocasión. Castejar, 14. Verio y es convencerás. 949-c

Vendo estantería, mostrador, depósito de aceite, etc., Barceló 10. 950-c

Pinturas, Barnices, Aceite de linaza. 1'40 litro. Bartolomé, Arturo Reyes, 1. 929-c

## Academias

Academia DE MUSICA. Profesor, Enrique Moreno, G. Margallo, 7, principal, centro. 898-c

Francés Clases prácticas. Método Berlitz para señoras y niñas.—Plaza Hernández, 7, entresuelo, decha. 917-c

Lecciones de primera y segunda enseñanza. Razón, Camisera Inglesa. Alf. no XIII, 6. 939-c

Teneduría y operaciones Banca y Bolsa en tres meses. Francés é italiano teórico-práctico. Tecnología, solfeo, violín. Razón: Liceo Español. 948-c

## Colocaciones

### SOLICITAN TRABAJO

Modista Paquita M.ª Antonio Falcón número 8. 801-c

Callista y practicante en cirugía.—Consulta de 8 a 12 y a domicilio, Querol, útm. 2, pral., izquierdas, Barrio Obrero, Pedro Aranda. 494-c

Ama de cría Se ofrece en Melilla 6 en Nador. Razón Díez Vicario 13. Nador. 932-c

## Varios

Se ofrece Administrador de fincas. Francisco López. Prim, 13, principal, izquierdas. 4-c

La Valenciana Gran fonda y restaurant. La mejor en su clase. Servicio esmerado y económico. Antonio Falcón, 10. 889-c

Partos Cristina Martín de Puertas, profesora por la Facultad de Medicina de Granada. General Margallo, 11, izquierdas. 936-c

Fábrica de maletines portátiles, de Marín Leonardi.—Victoria.—Móviles completos plegables, indispensables para militares. Ventas a plazos y al contado. Catálogos ilustrados, gratis. Para más detalles, diríjase al representante D. Juan Román, Querol, 24, Barrio Obrero.—Melilla. 79-c

Sastrería de J. ESTELLER.—Se hacen uniformes militares, trajes para caballero y toda clase de prendas a precios sumamente económicos. General Margallo 12, Melilla. 237-c

La Sevillana Fajas y corsets para reducción del vientre y para el descenso de la matriz. Braguetas sin hierro y aparatos para torceduras de la espina. Premiada con el diploma de honor, autorizada por los médicos especialistas. Carlos de Arellano, 5. 17-c

## POLITECNICO DE MELILLA

CARLOS ARELLANO, 9

Director: D. Florencio Lafuente, Comandante de Ingenieros

Este Centro de Enseñanza ha obtenido el siguiente brillante resultado en los exámenes de fin del curso anterior:  
BACHILLERATO.—Matriculados de honor, 6'66 por 100. Sobresalientes, 20 por 100. Notables, 30 por 100. Aprobados, 50 por 100. Suspenso, 0'0 por 100.  
PRIMERA ENSEÑANZA.—Aprobados de ingreso, diez alumnos.  
LENGUA ARABE.—Muy bueno, en 1.º y 2.º curso, un alumno presentado.  
Queda abierta la matrícula para los estudios siguientes:  
Primera Enseñanza, a cargo de don Joaquín Blanco, Secretario de este Centro y otro Profesor.  
Bachillerato, a cargo de los Sres. Ayala, Gálvez, Piñón y tres Profesores más.  
Comercio, a cargo del Capitán de Infantería don Félix Maipartida y tres Profesores más.  
Preparación Militar, dirigida por el Director y auxiliado por el Comandante de Ingenieros Sr. Campos.  
Obras Públicas, Política y otros estudios, a cargo de Profesores competentes.  
Idiomas.—Francés, Inglés, Alemán Árabe y Chega, a cargo de los Sres. Seguí, Piñón, Benguigui, Gómez, Gestoso, Marfít, Ferrando y Castillejo.

### ESTUDIO VIGILADO

Se admiten alumnos vigilados y externos.  
Horas de matrícula, en Secretaría, de 9 a 12 y de 3 a 6. 570-b

## No debe dárseles a los niños de pecho leche de vaca ni de cabra en verano.

Porque, además de ser indigesta, se estropea tan fácilmente, que un día u otro les hará daño. Coccida o esterilizada es aún más indigesta. Los productos que tiene harinas, azúcar o drogas, ocasionan trastornos gástricos. El GLAXO (la mejor leche de vaca apropiada al estómago humano, que nadie ha podido igualar) es, en verano un maravilloso alimento que los cría robustos y alegres. Muchos miles de niños deben al GLAXO la vida, por que evita y cura la diarrea aún en los casos más graves. Úsese el Biberón GLAXO, modelo de higiene y fácil alimentación. El GLAXO es ideal para convalecientes, ancianos y enfermos. Venta en Farmacias, Droguerías y tiendas de comestibles.

Representante: JOSE CABO. Canalejas, 3. MELILLA 273-a

## EMPLASTOS

perforados americanos de fieltro rojo o sea bayeta encarnada del

## DR. WINTER



Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN los catarras de pecho y bronquitis.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN los dolores de los pulmones.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN reumatismos y dolores del costado.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN los dolores de espalda, riñones y caderas.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN lumbago, ciática y otros dolores de esta género.

Los emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter CURAN los dolores de las señoras en sus períodos menstruales.

¡Fijarse en la marca del Dr. Winter!

Pedida y exigida en todas las Farmacias y Droguerías

¡MUCHO CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

## ALERTA! ALERTA! ALERTA!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CALALÁN sin serlo.  
Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrecen, puesto que las de los manantiales VICHY CATALÁN llevan taponés, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad Anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los tienen. 71-a

## TINTORERIA INGLESA

La casa más antigua y mejor montada en maquinaria y adelantos para el teñido a vapor, de vestidos tanto señora como caballero en los colores de moda más delicados. Lavados a seco y a vapor de trajes, quedando nuevos por el sistema BARBE, de París. Se tienen lutos con prontitud y economía, garantizando la solidez de los tintes, tiñendo los trajes hechos sin manchar sus forros. Planchados mecánicos para los cuellos, puños y camisas. Quita manchas, sobreborrados de oro y plata en sedas y terciopelos. General Pareja, 3. Melilla. Marca registrada. 271-a

## Flores y plantas

DEL JARDIN VALENCIANO

Se venden en la calle de Alfonso XIII, núm. 2, junto a la Administración de Correos

Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos a precios económicos : : : :	Confección de canastillas, ramos, coronas, cruces y guirnaldas :	Arreglo de jardines cuidándose de su conservación : : : :
--	--	---

Calle Alfonso XIII, núm. 2.—Teléfonos 36 y 99.

### RECONSTITUYENTE

El más ergico de los reconstituyentes es el

**Vino de Bayard :**

Peptona fosfatada, que devuelve la Salud y la Fuerza a las personas débiles. Depósito en todas las farmacias.

Collin y Compañía, PARIS

### Pastillas J. Miró

ESPECTORANTES Y CALMANTES. Curaciones de toda clase de tos, por rebelde que sea

Una peseta caja  
En farmacias y droguerías 172-a

### PARIS MODE

Casa de la Francesita  
CONNELL, 31  
Banderas de todos los tamaños. Pañuelos ídem ídem. Guirnaldas de todos precios. 102-a

### Gallego y Valero

Málaga-Melilla  
Transportes combinados  
Corresponsales:  
Barcelona.—E. Buxó Labors, Paseo de Colón, 17.  
Valencia.—Quifonzo Montfort y Linares, Plaza de la Reina 14.  
Alicante.—A. Pérez Pérez, consignatario, Almería.—Joaquín García Gómez, Alvaroz de Castro 14.  
Cádiz.—A. Pérez Manfán, Amador.  
Tetuán.—Ramón Madrid.  
Madrid.—Plutón y Moncant, Alcalá 14.

## La Moda

Miguel Alcaraz  
General O'Donnell Núm. 5

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calzados de todas clases para la presente estación. 3

## Nuestra Sra. de los Llanos

### SERVICIO PERMANENTE CARROZAS DE LUJO

Única casa que cuenta hasta si día en esta Plaza con coches estufa. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Entierros a precios sin competencia. Inmenso surtido en atades de gran lujo. Concesionaria exclusiva para enterramientos de señores Jefes. Oficiales, clases e individuos de tropa, que fallezcan en los Hospitales Militares. COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29.—Teléfono, 235

Despacho: Prim, 16.—Teléfono 138. Sucursal en Nador: General Jordana

### SERVICIO FIJO SEMANAL

ENTRE  
**BARCELONA-ALMERIA-MELILLA**  
Y VICE-VERSA



### "TINTORE" Y "VELARDE"

PRECIOS DE PASAJES: De Melilla a Barcelona cámara, 60 pias; cubierta, 30. De Melilla a Almería cámara, 30. cubierta, 10. Para cargas e informes diríjase a su consignatario en Melilla D. David J. Mel. Plaza de España. 7-a

## F. de Azqueta

MUELVA-MELILLA

### Artículos para la Industria.-Minas y Ferrocarriles.-Efectos navales.

Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrax, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Aceros para barrenos. Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc.  
Calle General Pareja, 4, y O'Donnell, 25

## Su Alteza el Amor

FOR  
XAVIER DE MONTEPIN

CASA EDITORIAL SOPENA

primero, se retiró con el corazón más tranquilo. Seguía el corredor que conducía a la puerta de salida, y frente a la habitación del Conserje, tuvo que volverse un poco para dejar pasar a un señor que entraba y le miró con atención. El antiguo picador, preocupado, no reparó en el recién llegado y continuó su camino. El que entraba y fué a llamar a la puerta del cuarto de Fernando, era César de Fosaro. Nadie respondió; pero estando la llave puesta, el Barón abrió, dejó el sombrero sobre una silla, y entornando la puerta, se sentó. Mientras esperaba el regreso del artista, contemplaba los grabados y fotografías que adornaban las paredes, después las diversas chucherías de cristal que ha-

bía sobre la mesa. Entre los botes, rojo, blanco y cosméticos, llamó su atención un reloj magnífico. Era un cronómetro con las iniciales F. V.; al extremo de la cadena de oro, pesada y de un exquisito trabajo, se unían dijes de gran valor. César cogió el reloj y sonriendo, examinó los menores detalles murmurando: —¡Precioso... rico y del mejor gusto! Apostaría a que Fernando Volnay lleva ya billetes de Banco en la cartera y diamantes en los dedos. Este guapo mozo debe sentirse dichoso como el pez en el agua. Y otra sonrisa de Fosaro complementando las últimas palabras, aclaraban el verdadero significado de esta exclamación. El quinto acto de «Los besos mortales», acaba de terminar. Fernando entró en su cuarto, y al ver al barón lanzó una exclamación de alegría, y se acercó tendiéndole la mano. Fosaro no se había equivocado: en el dedo anular de la mano brillaba un diamante de las mejores aguas. Sostuvo de su perspicacia, sonrió por tercera vez. —¿Veis a la Marquesa? —Día y noche; vivimos juntos. ¡Oh! En París, no.

manifestaros el placer que me proporciona vuestra visita? ¡Hace una semana que no nos hemos visto! —Haber venido a mi casa. —Lo hubiera hecho; pero me ha sido imposible por razones especiales. ¿Y estáis bueno, querido Barón? —Muy bien. ¿Y vos? —Bien, aunque algo cansado. —Es natural en tan brillante situación tantas emociones... ese famoso duelo cuyo resultado tanto os ha distinguido... —Si fuera Prudhomme—dijo Volnay riendo,—os respondería que ese duelo es el día más hermoso de mi existencia, por que me ha permitido vengar a una mujer que amo. —¿Decididamente amáis a la Marquesa? —Querido Barón, gracias a vuestros sabios consejos, soy el más dichoso de los mortales. Si, amo a la señora de la Tourdu-Roy, y soy correspondido. —Os doy la enhorabuena, querido artista. ¡Óspita! Es una querida que pueden envidiarlos los Príncipes del mundo. El actor se henchía de orgullo, coqueteándose con fatuidad. —¿Veis a la Marquesa? —Día y noche; vivimos juntos. ¡Oh! En París, no.

—¿En dónde? —En la posada del puente de Créteil. Nos hemos instalado allí provisionalmente. —¡Sublime! ¡Delicioso! ¡Campestre y bucólico! La realización de vuestros sueños! Supongo que la Marquesa se ocupará seriamente de vos; porque es muy bueno el amor, pero no basta. —Mañana debe ver a un autor muy conocido que presentará un drama en el Ambigu, y le pedirá para mí el papel principal, y como es su amigo, será cosa hecha. —Si, tendréis buenas alhabas. ¿De modo que la señora de la Tour-du-Roy no se acuerda del matrimonio proyectado con el príncipe Emanuel de Broada? —No se efectuará esa boda, os lo aseguro. —Tendré todos los posibles; antes de poco, querido Barón, veréis cosas que os admirarán. —¿Cuales? —No os lo digo; quiero dejaros el placer de la sorpresa; sólo os anuncio que pues me hacéis el honor de interesarme por mí, quedaréis contento. En tanto, dadme noticias del otro Príncipe, mi adversario.

—Hace diez días que está entre la vida y la muerte. —Es decir, ¿que no hay esperanzas? —Así lo creo. Fernando miró su reloj. —¡Diablo! Estoy charlando, y olvido que tengo que desnudarme; apenas si tendré tiempo... Y se despojó de la ropa precipitadamente. —Os dejo—dijo César. —¡Un instante, y acabo! No me impidid desnudarme; voy a cambiar de traje; además, tengo que pedir os un pequeño favor. —¿De qué se trata? —¿Conoceréis a los condes de Vergis? —Mucho. —Acaban de marcharse de París, y quisiera saber adónde han ido. Fosaro se echó a reír, preguntándole: —¿Qué diablos pretendéis? ¿Por fortuna, no contento con la Marquesa, estáis enamorado también de la Condesa? —No la conozco. No es a mí a quien interesa saber dónde para. —Pues... ¿a quién? —¿Habéis olvidado a mi primo Santiago? —¿Y qué es lo que desea vuestro primo?

—Un absurdo; pero debo impedirle que haga un disparate. —Nada puedo negaros, mi querido artista, y procuraré satisfacer vuestro deseo. —Entonces, ¿puedo dar una esperanza a mi primo? —Sí, pero con una condición: que no le diréis de parte de quién lo sabéis. Deseo que mi nombre no sea pronunciado siquiera. —Estad tranquilo; nadie sabrá el servicio que me habéis prestado. Entretanto, venga esa mano, os debo. El Barón dejó el cuarto de Fernando, después el teatro, y fué a la calle Provenza. La marquesa de la Tour-du-Roy, al día siguiente de estar con Fernando en la posada del puente de Créteil, le acompañó a París, y mientras representaba «Los Besos Mortales», fué a su hotel de la calle Murillo. Entró sigilosamente por la puerta del jardín, abrió a su habitación sin encontrar a nadie y llamó a su camarera. La joven, no obstante su mortal inquietud, supo ocultar a los demás criados la inexplicable ausencia de su señora; así, exclamó con una expresión afecto-